



NKUHT

# 2025畢業生謝師祝典禮

NKUHT COMMENCEMENT FOR THE CLASS OF 2025

114年6月11日



## 程序表

- (一) 典禮開始
- (二) 擊鼓鳴鑼
- (三) 師長代表就位
- (四) 貴賓代表就位
- (五) 畢業生就位
- (六) 謁讚禮官就位
- (七) 謁主禮官就位
- (八) 全體肅立
- (九) 謁主禮官行上香禮
- (十) 全體敬向至聖先師孔子肖像行最敬禮
- (十一) 授戴廚師帽及衣鉢傳承
- (十二) 畢業生謝師感恩向師長行最敬禮
- (十三) 謁主禮官致詞（宣讀祝望文）
- (十四) 謁讚禮官致詞
- (十五) 貴賓代表致詞
- (十六) 頒發畢業證書及授予畢業學位
- (十七) 頒獎
- (十八) 祝福（朗誦歡送詞）
- (十九) 畢業生致感恩詞
- (廿) 獻誠（畢業生捐贈母校紀念品）
- (廿一) 唱驪歌
- (廿二) 唱校歌（鳴鐘擊磬）
- (廿三) 禮成
- (廿四) 擊鼓

## PROCEDURE

- (一) THE CEREMONY BEGINS
- (二) THE DRUM IS BEATEN
- (三) THE FACULTY REPRESENTATIVE TAKES POSITION
- (四) THE GUEST REPRESENTATIVE TAKES POSITION
- (五) ALL GRADUANDS TAKE POSITION
- (六) THE DIGNITARY TAKES POSITION
- (七) PRESIDENT LIN TAKES POSITION
- (八) ALL RISE
- (九) PRESIDENT LIN PRESENTS THE INCENSE, SILK, WINE AND FRUITS
- (十) ALL BOW TO CONFUCIUS
- (十一) THE CHEF'S HAT AND BOWL ARE PASSED ON TO THE GRADUANDS
- (十二) ALL GRADUANDS BOW TO THEIR PROFESSORS
- (十三) PRESIDENT ADDRESSES THE GRADUANDS
- (十四) THE DIGNITARY ADDRESSES THE GRADUANDS
- (十五) THE GUEST REPRESENTATIVE ADDRESSES THE GRADUANDS
- (十六) PROGRAM FOR AWARDING DIPLOMAS
- (十七) AWARDS
- (十八) ALL RECITE THE ODE
- (十九) THE GRADUATES' REPRESENTATIVE DELIVERS APPRECIATION SPEECH
- (廿) THE GRADUATES PRESENT A GIFT TO THEIR ALMA MATER
- (廿一) AULD LANG SYNE IS RECITED
- (廿二) THE NKUHT ALMA MATER IS RECITED
- (廿三) THE CEREMONY CLOSES
- (廿四) THE DRUM IS BEATEN



## 祝望文

又值鳳凰花開時節，欣逢本校謝師祝望典禮，在這道別的時刻，謹綴數語，表達祝賀期望之意，並與畢業同學們共勉：

在這幾年的學習歷程，配合本校獨特的三明治教學，專業技能訓練、勞作教育、服務學習、語文資訊、國內外實習、海外參訪等教學措施，在老師愛心耐心諄諄教誨下，如今已開花結果，深受社會肯定與讚許，為同學奠定『務實致用，放眼國際』之根基。

本校『人文化、專業化、企業化、國際化』之設校理念得以發揚光大。

今後同學們踏入社會後，宜時時策勵奮發，精益求精，展現與時俱進的風範，樂活成長，秉持『精誠勤樸』的校訓與發揮『篳路藍縷，承先啟後』的精神，宏揚校譽於寰宇。

在此驪歌響起，無限的期許終難傾訴。  
在同學展翅飛翔之際，謹以虔誠的心情，  
祝福同學鵬程萬里。  
並道珍重再見！

## BENEDICTION

IT'S GRADUATION SEASON AGAIN, AND HERE AT OUR SCHOOL'S COMMENCEMENT CEREMONY, IT'S TIME TO SAY GOODBYE. I'D LIKE TO SAY A FEW WORDS TO NOT ONLY SHARE MY BLESSINGS AND EXPECTATIONS BUT ALSO ENCOURAGE ALL OF OUR GRADUATES.

IN YOUR YEARS OF LEARNING HERE, YOU HAVE RECEIVED THE UNIQUE "SANDWICH TEACHING" APPROACH THAT OUR SCHOOL PROVIDES, WHICH HAS INCLUDED SUCH LEARNING METHODS AS TECHNICAL TRAINING, GROUP PROJECTS, SERVICE LEARNING, LANGUAGES AND INFORMATION, INTERNSHIPS AT HOME AND ABROAD, AND OVERSEAS BUSINESS VISITS. THROUGH THE CARING AND PATIENT GUIDANCE OF YOUR TEACHERS, THE SEEDS OF YOUR HARD WORK HAVE GROWN TO BE RECOGNIZED AND PRAISED BY SOCIETY. EACH AND EVERY ONE OF YOU HAS LAID THE FOUNDATION OF "PRACTICALITY AND INTERNATIONALIZATION" FOR YOUR FUTURES.

THE SCHOOL'S SCORE CONCEPTS OF "HUMANITY, PROFESSIONALISM, ENTREPRENEURSHIP, AND INTERNATIONALIZATION" HAVE NOT ONLY BEEN ADVOCATED, BUT EFFECTIVELY PUT INTO PRACTICE AS WELL.

UPON LEAVING US AND BECOMING A FULL MEMBER OF SOCIETY, YOU SHOULD WORK HARD AND STRIVE FOR EXCELLENCE TO KEEP UP WITH THE WORLD AND ENJOY A FULFILLING LIFE. LIVE BY THE SCHOOL'S PRINCIPLES OF "SINCERITY, HONESTY, DILIGENCE, AND SIMPLICITY" AND CARRY THE SPIRIT OF "INHERITING THE PAST AND USHERING IN THE FUTURE REGARDLESS OF HARSHIPS AND SETBACKS" TO BRING THE ESSENCE OF OUR SCHOOL THROUGHOUT THE WORLD.

IT'S HARD TO EXPRESS THE ENDLESS OPPORTUNITIES BEFORE ALL OF YOU IN WORDS, BUT AS YOU ENTER A NEW STAGE IN YOUR LIVES, I'D LIKE TO SINCERELY WISH YOU A FUTURE OF PROSPERITY AND BID YOU ALL FAREWELL.



## 歡送詞

看著你們成熟的臉龐  
旭日般的朝氣  
即將帶著眾人的祝福離去

青青校樹  
萋萋芳草  
有你們昔日的歡樂笑語  
認真的學習  
踏實的踐履  
是你們立下的典範

熱忱的心  
充沛的活力  
留予我服務人群的表率  
學長！此去經年  
前程或許有險阻  
或許無限燦爛  
祝您自強不息  
勤奮不懈

期待他日有緣  
在餐旅道上  
攜手同行  
發揚餐旅之光



## FAREWELL SPEECH

LOOK AT YOUR GROWN-UP FACES.  
AS LIVELY AS THE SUN.  
YOU WILL DEPART WITH OUR BLESSINGS.

THE GREEN TREES ON CAMPUS.  
THE LUXURIOUS AND LUSH GRASS.  
EVERYWHERE ARE YOUR LAUGHTER AND WORDS.  
STUDY HARD.  
FULFILL GOALS STEADILY.  
IT' S THE ROLE MODEL YOU HAVE SET UP.

AN ENTHUSIASTIC HEART.  
FULL OF ENERGY.  
THE ROLE MODEL FOR ME SERVING THE PUBLIC.  
MY SENIORS! AFTER YOUR DEPARTURE,  
THERE MAY BE OBSTACLES IN THE FUTURE.  
MAYBE YOU WILL HAVE A BRIGHT FUTURE.  
WE WISH YOU CEASELESS SELF-IMPROVEMENT.  
WORK HARD.

WE EXPECT THAT SOME DAY IN THE FUTURE, IN THE  
INDUSTRY OF HOSPITALITY AND TOURISM,  
WE WILL MEET AGAIN.  
LET' S BE THE PRIDE OF THE INDUSTRY.





## 感 恩 詞

正值鳳凰花開離情依依時節，思緒如浪濤般洶湧、心語似溪水般涓流。

回憶幾年來，同窗朝夕相處，研討學業於課堂，傾訴心情於校園。  
處處洋溢著讀書聲、歡樂聲，在師長愛心、耐心殷勤教誨下學習，  
已陶鑄成……，人文藝術、技藝在身的餐旅尖兵。

讀萬卷書也行萬里路，國際觀於焉形成。如今我們即將帶著滿滿的行囊，  
在師長諄諄教誨的叮嚀與祝福下離開。

誰說離愁似箇長，但是感恩如流水。

我們會永遠牢記：

『人文化、專業化、企業化、國際化』的設校理念及秉持『精誠勤樸』的校訓精益求精。

在驪歌響起後，就是身為餐旅人的我們，生涯的開始。

各位親愛的師長、學弟、學妹們，珍重再見！



## THANK YOU SPEECH

IN THE GRADUATION SEASON, AS WE' RE ABOUT TO GO OUR SEPARATE WAYS, ALL THE BEAUTIFUL MEMORIES COME FLOODING BACK IN STREAMS.

Looking back over the past years, we have joined our classmates, taking classes, studying together, sharing joy and sorrow on campus and learning and laughing.

Under the loving and patient guidance of our teachers, we have become elites in the hospitality and tourism industry developing our personal, cultural, and artistic qualities and professional techniques.

We have traveled far and read at length, thereby forming an international perspective. We have reaped the rewards of our graduation as we bear in mind our teachers' advice and blessings.

Even though it's sad to say goodbye, we will show our gratitude and always remember the school's concept of "humanity, professionalism, entrepreneurship, and internationalization" and the principle of "sincerity, honesty, diligence, and simplicity" so that we will strive for excellence.

As we sing the farewell song, we welcome the start of our careers in the hospitality and tourism industry.

We bid farewell to our dear teachers and juniors.



# 校 歌

詞：李福登 曲：馬水龍

美哉吾校 港都風光 花木蔥蘢 鳳凰集翔  
開創新猷 實用為先 晨昏相聚 溫馨滿園  
精誠勤樸 鼎鼐相傳 追求卓越 服務昂揚  
放眼世界 作育英才 造福人群 餐旅之光

## NKUHT ALMA MATER

NKUHT, THE NAME OF BEAUTY. THE SCENE OF HARBOR CITY.  
THE PLACE OF FRAGRANT PARKS. THE HOME TO SONGBIRDS.  
WE' RE CREATING A NEW AGE. WHERE PRAGMATIC SKILLS ARE  
HIGHLY VALUED.  
WE ARE A FAMILY. FILLED WITH WARMTH.  
INTEGRITY, HONESTY, DILIGENCE, AND MODESTY.  
PASS DOWN GENERATION BY GENERATION.  
WE AIM FOR EXCELLENCE. WE INSCRIBE BEST SERVICE AS MOTTO.  
ENOUGH FORESIGHT WE HAVE. HIGH QUALITY WE CLAIM.  
ALL PEOPLE WE SERVE. WE ARE THE LIGHT OF NKUHT.



NKUHT

畢業快樂